

- blz. 34789, in artikel 12, dient te worden gelezen « geïnd voor » in plaats van « geïnd. Voor »;

- blz. 34791, in artikel 19, eerste lid, dient te worden gelezen « bijdrage. Deze wordt betaald binnen de maand na de kennisgeving. » in plaats van « bijdrage. »;

- blz. 34791, in artikel 20, eerste lid, dient te worden gelezen « beleggingsadviseurs » in plaats van « beleggings-adviseurs »;

- blz. 34794, in artikel 27, eerste lid, dient te worden gelezen « Hoofdstuk III, deel 2 » in plaats van « Hoofdstuk VIII, afdeling 2 »;

In de Franse tekst van hetzelfde koninklijk besluit :

- blz. 34784, in artikel 2, tweede lid, a), eerste streepje, dient te worden gelezen « réglementaire » in plaats van « règle-mentaire »;

- blz. 34784, in artikel 2, tweede lid, a), tweede streepje, dient te worden gelezen « réglementaire » in plaats van « règle-mentaire »;

- blz. 34784, in artikel 2, tweede lid, a), derde streepje, dient te worden gelezen « réglementaire » in plaats van « règle-mentaire »;

- blz. 34785, in artikel 2, tweede lid, a), zesde streepje, dient te worden gelezen « réglementaire » in plaats van « règle-mentaire »;

- blz. 34785, in artikel 2, tweede lid, c), derde streepje, dient te worden gelezen « établissements » in plaats van « établis-sements »;

- blz. 34786, in artikel 3, tweede lid, a), 3°, dient te worden gelezen « entreprises d'investissement » in plaats van « entreprises d'investis-sement »;

- blz. 34786, in artikel 3, derde lid, dient te worden gelezen « tenues » in plaats van « tenus »;

- blz. 34786, in artikel 3, derde lid, dient te worden gelezen « qu'elles » in plaats van « qu'ils »;

- blz. 34786, in artikel 3, derde lid, dient te worden gelezen « soumises » in plaats van « soumis »;

- blz. 34789, in artikel 10, tweede lid, dient te worden gelezen « §§ 1<sup>er</sup> et 4 » in plaats van « §§ 1 et 4 »;

- blz. 34789, in artikel 10, derde lid, dient te worden gelezen « peuvent être inférieures » in plaats van « peut être inférieure »;

- blz. 34791, in artikel 20, eerste lid, 1°, dient te worden gelezen « de » in plaats van « des »;

- blz. 34794, in artikel 27, eerste lid, dient te worden gelezen « chapitre III » in plaats van « chapitre VIII »;

- blz. 34795, in artikel 35, dient te worden gelezen « Ministre » in plaats van « Ministe ».

- p. 34789, à l'article 12, il y a lieu de lire « geïnd voor » au lieu de « geïnd. Voor »;

- p. 34791, à l'article 19, alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu de lire « bijdrage. Deze wordt betaald binnen de maand na de kennisgeving. » au lieu de « bijdrage. »;

- p. 34791, à l'article 20, alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu de lire « beleggingsadviseurs » au lieu de « beleggings-adviseurs »;

- p. 34794, à l'article 27, alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu de lire « Hoofdstuk III, deel 2 » au lieu de « Hoofdstuk VIII, afdeling 2 »;

Dans le texte français du même arrêté royal :

- p. 34784, à l'article 2, alinéa 2, a), premier tiret, il y a lieu de lire « réglementaire » au lieu de « règle-mentaire »;

- p. 34784, à l'article 2, alinéa 2, a), deuxième tiret, il y a lieu de lire « réglementaire » au lieu de « règle-mentaire »;

- p. 34784, à l'article 2, alinéa 2, a), troisième tiret, il y a lieu de lire « réglementaire » au lieu de « règle-mentaire »;

- p. 34785, à l'article 2, alinéa 2, a), sixième tiret, il y a lieu de lire « réglementaire » au lieu de « règle-mentaire »;

- p. 34785, à l'article 2, alinéa 2, c), troisième tiret, il y a lieu de lire « établissements » au lieu de « établis-sements »;

- p. 34786, à l'article 3, alinéa 2, a), 3°, il y a lieu de lire « entreprises d'investissement » au lieu de « entreprises d'investis-sement »;

- p. 34786, à l'article 3, alinéa 3, il y a lieu de lire « tenues » au lieu de « tenus »;

- p. 34786, à l'article 3, alinéa 3, il y a lieu de lire « qu'elles » au lieu de « qu'ils »;

- p. 34786, à l'article 3, alinéa 3, il y a lieu de lire « soumises » au lieu de « soumis »;

- p. 34789, à l'article 10, alinéa 2, il y a lieu de lire « §§ 1<sup>er</sup> et 4 » au lieu de « §§ 1 et 4 »;

- p. 34789, à l'article 10, alinéa 3, il y a lieu de lire « peuvent être inférieures » au lieu de « peut être inférieure »;

- p. 34791, à l'article 20, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, il y a lieu de lire « de » au lieu de « des »;

- p. 34794, à l'article 27, alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu de lire « chapitre III » au lieu de « chapitre VIII »;

- p. 34795, à l'article 35, il y a lieu de lire « Ministre » au lieu de « Ministe ».

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 98 — 792

[C - 98/09056]

**11 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit betreffende de erkenning van de op grond van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten door beheersvennootschappen aangewezen personen (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De op grond van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten door beheersvennootschappen aangewezen personen dienen, met het oog op hun erkenning door de Minister van Justitie, aan de volgende voorwaarden te voldoen :

1° Belg zijn of onderdaan zijn van een Lid-Staat van de Europese Unie;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (*Belgisch Staatsblad* van 27 juli 1994, err. *Belgisch Staatsblad* van 22 november 1994) gewijzigd bij de wet van 3 april 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 29 april 1995).

#### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 98 — 792

[C - 98/09056]

**11 DECEMBRE 1997. — Arrêté royal relatif à l'agrément des agents désignés par les sociétés de gestion sur base de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les agents désignés par les sociétés de gestion sur base de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins doivent satisfaire aux conditions suivantes pour pouvoir être agréés par le Ministre de la Justice :

1° être Belge ou ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (*Moniteur belge* du 27 juillet 1994, err. *Moniteur belge* du 22 novembre 1994) modifiée par la loi du 3 avril 1995 (*Moniteur belge* du 29 avril 1995).

2° hun woonplaats, of bij gebreke ervan, hun normale verblijfplaats hebben in België;

3° ten volle achttien jaar oud zijn;

4° niet veroordeeld zijn, zelfs niet met uitstel, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf of tot een lagere gevangenisstraf wegens diefstal, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting of valsheid in geschrifte; personen die wegens soortgelijke feiten in het buitenland een in kracht van gewijsde gegane veroordeling hebben opgelopen of die in het buitenland veroordeeld zijn tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf, worden geacht niet aan de hierboven bepaalde voorwaarde te voldoen;

5° als hoofdberoep, tijdens de vijf jaren voorafgaand aan de ontvangst van het verzoek tot erkenning door het Ministerie van Justitie, gedurende ten minste één jaar, een werkzaamheid van beheer van rechten voor een beheersvennootschap hebben uitgeoefend of een werkzaamheid van boekhoudkundige, financiële of juridische aard hebben uitgeoefend die hem een voldoende ervaring heeft bijgebracht, om de vaststellingen zoals bepaald in artikel 74 van de voormelde wet van 30 juni 1994 te kunnen verrichten.

**Art. 2.** De aanvragen om erkenning dienen bij een ter post aangetekende brief met ontvangstmelding aan de Minister van Justitie te worden gericht.

**Art. 3.** De erkenning wordt ingetrokken wanneer de voorwaarden voor de toekenning ervan niet langer vervuld zijn.

**Art. 4.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

2° avoir leur domicile ou, à défaut, leur résidence habituelle en Belgique;

3° être âgés de dix-huit ans accomplis;

4° ne pas avoir été condamnés, même avec sursis, à un emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque ou à un emprisonnement moindre du chef de vol, extorsion, abus de confiance, escroquerie ou faux en écriture; les personnes qui à l'étranger ont été condamnées pour des faits similaires par un jugement coulé en force de chose jugée ou celles qui ont été condamnées à l'étranger à un emprisonnement de six mois au moins du chef d'une infraction quelconque sont réputées ne pas satisfaire à la condition fixée ci-dessus;

5° avoir exercé, à titre principal, durant une année au moins, au cours des cinq années qui précèdent la réception de la demande d'agrément par le Ministère de la Justice, une activité de gestion des droits pour le compte d'une société de gestion ou une activité à caractère comptable, financier ou juridique lui ayant donné une expérience suffisante pour effectuer les constatations prévues à l'article 74 de la loi précitée du 30 juin 1994.

**Art. 2.** Les demandes d'agrément doivent être adressées au Ministre de la Justice par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception.

**Art. 3.** L'agrément est retiré dans le cas où les conditions mises à son octroi cessent d'être remplies.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

#### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 793

[S - C - 98/16032]

**23 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de verplichte bijdrage van de reders van Belgische vissersvaartuigen, tot spijzing van het Fonds voor Scheepsjongens in 1998**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van van 23 september 1931 betreffende de aanwerving van personeel ter zeevisserij, inzonderheid artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 20 november 1974 en 13 augustus 1990 en bij het koninklijk besluit van 17 maart 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1975 tot regeling van de samenstelling en werkwijze van het Fonds voor Scheepsjongens, inzonderheid op artikel 14 en artikel 15, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 mei 1979, 30 juli 1981 en 8 juli 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 maart 1996 houdende samenstelling van de Raad van het Fonds voor Scheepsjongens, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 mei 1997;

Gelet op het advies van de Raad van het Fonds voor Scheepsjongens, uitgebracht in zijn zitting van 10 december 1997;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 15 januari 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

#### MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 793

[S - C - 98/16032]

**23 JANVIER 1998. — Arrêté royal établissant la cotisation obligatoire à charge des armateurs de bateaux de pêche belges, en vue d'alimenter le Fonds des mousses en 1998**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, notamment l'article 3, modifiée par les lois des 20 novembre 1974 et 13 août 1990 et par l'arrêté royal du 17 mars 1993;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1975 réglant la composition et le fonctionnement du Fonds des mousses, notamment l'article 14 et l'article 15, modifié par les arrêtés royaux des 29 mai 1979, 30 juillet 1981 et 8 juillet 1992;

Vu l'arrêté royal du 29 mars 1996 composant le Conseil du Fonds des mousses, modifié par l'arrêté royal du 29 mai 1997;

Vu l'avis du Conseil du Fonds des mousses, donné à sa séance du 10 décembre 1997;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 15 janvier 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;